

# LaVozColorado

## Celebrating 50 Years!

VOL. L NO. 30

National Association of Hispanic Publications

July 24, 2024



### PUEBLO/SOCO Teachers

Mother-daughter teachers educate many over 60 year span.

Page 7

### ESTA SEMANA THIS WEEK

#### COMMUNITY COMUNIDAD

#### Sundance Film Festival

Boulder is one of five locations in the running for upcoming Sundance Film Festival.

2

#### COMMENTARY COMENTARIO

#### Asesinatos en el más alto nivel de la política

El presidente Kennedy se postulaba para la reelección cuando fue asesinado en Dallas.

6

#### SPORTS DEPORTES

#### Rockies dismal season

Rockies haven't done much to keep up with other local teams.

9

### ¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING EVENTS CALENDAR, PAGE 8



**Vice President Kamala Harris, new Democratic Presidential Nominee, endorsed by President Joseph Biden**

Photo courtesy: President Joseph Biden Twitter

Kamala Harris tasked with taking the reigns from President Joseph Biden, is now the Democratic Nominee for President of the United States.

Kamala Harris tiene la tarea de tomar las riendas del presidente Joseph Biden ahora el candidato demócrata a la presidencia de los Estados Unidos

### President Biden steps down from presidential race

ERNEST GURULÉ

Who could have guessed a debate with an absolutely unexpected and shocking performance by the President just a month ago, would have accelerated forces so dramatically, so historically, that we now, for the first time in history, have a Black woman as the standard bearer for the upcoming Presidential Election.

But Sunday, at 11:46 a.m. Denver time, as the country was doing summer things, and, perhaps, not focusing, but wondering how the Political palace intrigue would play out, news landed like a lighting bolt. President Joe Biden announced he was "standing down," leaving the race. Almost immediately, he endorsed his Vice President, Kamala Harris, as his chosen successor.

On simple letter head, 'Joseph R. Biden,' top-center, the date July 21, 2024, directly below, the President announced his inten-

CONTINUED ON PAGE 11 >>

### El presidente Biden se retira de la carrera presidencial

¿Quién podría haber imaginado que un debate con una actuación absolutamente inesperada e impactante del Presidente hace apenas un mes habría acelerado las fuerzas de manera tan dramática, tan histórica, que ahora, por primera vez en la historia, tenemos a una mujer negra como abanderada? para las próximas elecciones presidenciales.

Pero el domingo, a las 11:46 am, hora de Denver, mientras el país estaba haciendo cosas de verano y, tal vez, sin concentrarse, sino preguntándose cómo se desarrollaría la intriga del palacio político, las noticias cayeron como un rayo. El presidente Joe Biden anunció que "se retiraría" y abandonaría la carrera. Casi de inmediato, respaldó a su vicepresidenta, Kamala Harris, como su sucesora elegida.

En un simple membrete, "Joseph R. Biden", en la parte superior central, la fecha 21 de julio del 2024, justo debajo, el presidente anunció sus intenciones. "Ha sido el mayor honor de mi vida ser su presidente", escribió. "Y si bien

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



# Boulder selected as finalist to host Sundance Film Festival

JOSEPH RIOS

Boulder could be the site of the Sundance Film Festival, starting in 2027.

The Sundance Institute, a nonprofit dedicated to the discovery and development of independent artists and their stories, announced last Friday that Boulder is a finalist to host the Sundance Film Festival. The festival is a major event in the independent film world, showcasing new work from American and international filmmakers. It has been a launching pad for many successful films and filmmakers and continues to be an important platform for independent storytelling.

Boulder Convention and Visitors Bureau (Visit Boulder) submitted a proposal to host the festival with support from the Colorado Office of Economic Development and International Trade, the Colorado Office of Film Television and Media, and other entities like the City of Boulder, the Boulder Chamber, the University of Colorado Boulder, and the Stanley Film Center.

To help support the proposal, the Colorado Economic Development Commission approved a one-time \$1.5 million incentive. The Colorado Office of Economic Development and International Trade also contributed an additional \$325,000 to the proposal, including \$250,000 from the Colorado Office of Film Television and Media over five years and one-time contributions from the Colorado Tourism Office and Colorado Creative Industries.

## Boulder seleccionado como finalista para albergar el Festival de Cine Sundance

Boulder podría ser la sede del Festival de Cine Sundance, a partir del 2027.

El Instituto Sundance, una organización sin fines de lucro dedicada al descubrimiento y desarrollo de artistas independientes y sus historias, anunció el viernes pasado que Boulder es finalista para albergar el Festival de Cine Sundance. El festival es un evento importante en el mundo del cine independiente y muestra nuevos trabajos de cineas-

"I am so excited that Colorado is a finalist to host the Sundance Film Festival. With the beautiful backdrop of the Flatirons, Boulder's historical ties to the Redford Family, and the capacity to support a growing, inclusive festival, we are confident that Boulder, Colorado is the right home for the Sundance Film Festival," said Gov. Jared Polis in a statement. "I am thrilled the Sundance Institute recognizes the potential in relocating to my hometown and look forward to the many benefits this would bring to the entire state, as well as to the festival."

The Sundance Film Festival, founded by Robert Redford in 1981, is the premier showcase for independent film. Held annually in Park City, Utah, the festival has launched countless careers and films, including "Reservoir Dogs," "Little Miss Sunshine," and "Get Out." Attracting over 120,000 attendees each year, Sundance is a major cultural event that champions new voices and innovative storytelling, shaping the future of cinema.

"Hosting the Sundance Film Festival in Colorado would be transformational for film, television and media in our state. Filmmakers from the Sundance Institute's prestigious Directors Lab, held at the Stanley Hotel in Estes Park this May, are already expressing interest in filming here," said Colorado Film Commissioner Donald Zuckerman in a statement. "We can think of no better partner than the Sundance Institute to help elevate this type of storytelling in Colorado and hope to welcome the Festival in 2027."



Photo courtesy: Sundance Film Festival Twitter

tas estadounidenses e internacionales. Ha sido una plataforma de lanzamiento para muchas películas y cineastas exitosos y continúa siendo una plataforma importante para la narración independiente.

La Oficina de Visitantes y Convenciones de Boulder (Visit Boulder) presentó una propuesta para albergar el festival con el apoyo de la Oficina de Desarrollo Económico y Comercio Internacional de Colorado, la Oficina de Cine, Televisión y Medios de Colorado y otras entidades como la Ciudad de Boulder, la Cámara de Boulder, la Universidad de Colorado Boulder y el Stanley Film Center.

Para ayudar a respaldar la propuesta, la Comisión de Desarrollo Económico de Colorado aprobó un incentivo único de 1,5 millones de dólares. La Oficina de Desarrollo Económico y Comercio Internacional de Colorado también contribuyó con 325 mil dólares adicionales a la propuesta, incluidos 250 mil dólares de la Oficina de Cine, Televisión y Medios de Colorado durante cinco años y contribuciones únicas de la Oficina de Turismo de

Colorado y Colorado Creative Industries.

"Estoy muy emocionado de que Colorado sea finalista para albergar el Festival de Cine Sundance. Con el hermoso telón de fondo de los Flatirons, los vínculos históricos de Boulder con la familia Redford y la capacidad de apoyar un festival inclusivo y en crecimiento, estamos seguros de que Boulder, Colorado, es el hogar adecuado para el Festival de Cine Sundance", dijo el gobernador Jared Polis. en un comunicado. "Estoy encantado de que el Instituto Sundance reconozca el potencial de mudarse a mi ciudad natal y espero con ansias los muchos beneficios que esto traería a todo el estado, así como al festival".

El Festival de Cine Sundance, fundado por Robert Redford en 1981, es el principal escaparate del cine independiente. El festival, que se celebra anualmente en Park City, Utah, ha lanzado innumerables carreras y películas, incluidas "Reservoir Dogs", "Little Miss Sunshine" y "Get Out". Sundance, que atrae a más de 120 mil asistentes cada año, es un importante evento cultural que defiende nuevas voces y narraciones innovadoras, dando forma al futuro del cine.

"Organizar el Festival de Cine Sundance en Colorado sería transformador para el cine, la televisión y los medios de nuestro estado. Los cineastas del prestigioso Directors Lab del Instituto Sundance, que se celebró en el Hotel Stanley en Estes Park en mayo, ya están expresando interés en filmar aquí", dijo el comisionado de cine de Colorado, Donald Zuckerman, en un comunicado. "No se nos ocurre mejor socio que el Instituto Sundance para ayudar a elevar este tipo de narración en Colorado y esperamos dar la bienvenida al Festival en el 2027".

## No lo haga solo.

Adopte el transporte público para reducir el ozono a nivel del suelo.



Creado a causa de contaminantes como los gases de escape de los automóviles, el ozono es el mayor problema de calidad del aire en el Rango Frontal (Front Range) y una de las principales causas de problemas respiratorios.



Sepa en qué momento es más importante: Envíe un mensaje de texto con "BetterAirCO" al número 21000 para inscribirse a recibir alertas de ozono en Inglés.

Celebrating 50 years  
as Colorado's  
number one  
Bilingual Newspaper  
**LaVozColorado**

## NextCycle Colorado recognizes recycling businesses for sustainability work

NextCycle Colorado, a program at the Colorado Department of Public Health and Environment, awarded Renegade Plastics the top prize at the 2024 NextCycle Pitch Competition.

Based in Golden, Renegade Plastics diverts construction and demolition waste by recycling it into polypropylene plastic-coated fabrics. This creates a circular system for industrial fabrics, fibers, and cloth, which supports reuse and reduces the need for new materials.

NextCycle Colorado helps participating teams develop new or improved recycling, composting, and reuse end markets. Local markets for these commodities allow the materials Coloradans recycle and compost to transition into quality, new products. This results in positive environmental, economic, and social benefits for all Colorado residents and businesses.

Since its creation in 2018, NextCycle has helped Colorado businesses secure approximately \$3 million in CDPHE-funded waste diversion grants.

"NextCycle continues to help Colorado build a circular economy that increases recycling access, reduces waste going to local landfills, and supports workforce development in our communities," said Jill Hunsaker Ryan, CDPHE's executive director. "I'm proud to see NextCycle support these creative companies that demonstrate our



Image courtesy: RenegadePlastics.com

shared commitment to building a more sustainable future for our state."

The pitch competition followed a four-month business accelerator program through NextCycle Colorado. Businesses, organizations, non-profits, universities, and entrepreneurs pursue innovative projects to develop new or improve existing recycling and composting markets in the state.

"The NextCycle Colorado program was an awesome opportunity for Renegade Plastics to connect with other businesses and nonprofits working towards waste diversion in Colorado," said Katie Kolesar, Renegade Plastics Head of Sustainability. "The coaching provided in the boot camp prepared us to successfully pitch our project for a prototyping and research manufacturing facility and receive a Colorado Office of Economic Development and International Trade Advanced Industries Early-Stage and Capital Retention grant. The facility is anticipated to open in 2025 and will make it possible for Renegade Plastics

to incorporate recycled resin from our own products into a new generation of products. For example, keep your eyes peeled when skiing. You might just spot some of our recycled-content ski lift seats in the next few years!"

The competition audience selected EsterCycle, based in Arvada, as the People's Choice award winner. EsterCycle designed a circular recycling system for compostable and single-use food packaging.

"EsterCycle will officially register as a business in the state this summer before beginning participation in a Colorado-based cleantech accelerator. We are incredibly excited to continue refining our technology and raising funds to scale up compostable plastics recycling in Colorado," said Julia Curley, Founder of EsterCycle.

Learn more about the other teams and ideas showcased at the May 13 pitch competition.

CDPHE's Resource Recycling Economic Opportunity grant program, replaced by the Colorado Circular Communities Enterprise, provided NextCycle with funding to support its mission. Resource Recycling Systems, a sustainability and recycling consulting firm, facilitated the program.

For more information on Colorado NextCycle programming, please email [nextcycle@recycle.com](mailto:nextcycle@recycle.com).

**SOURCE: DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH & ENVIRONMENT**

## NextCycle Colorado reconoce a las empresas de reciclaje por su trabajo en materia de sostenibilidad

NextCycle Colorado, un programa del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado, otorgó a Renegade Plastics el premio principal en la competencia NextCycle Pitch Competition de 2024.

Con sede en Golden, Renegade Plastics desvía los desechos de construcción y demolición reciclándolos para fabricar telas recubiertas de plástico de polipropileno. Esto crea un sistema circular para telas, fibras y tejidos industriales, que favorece la reutilización y reduce la necesidad de nuevos materiales.

NextCycle Colorado ayuda a los equipos participantes a desarrollar mercados finales nuevos o mejorados para el reciclaje, el compostaje y la reutilización. Los mercados locales para estos productos básicos permiten que los materiales que los habitantes de Colorado reciclan y compostan se transformen en productos nuevos y de calidad. Esto genera beneficios ambientales, económicos y sociales positivos para todos los residentes y las empresas de Colorado.

Desde su creación en 2018, NextCycle ha ayudado a las empresas de Colorado a obtener aproximadamente \$3 millones en subvenciones para la desviación de residuos financiadas por el CDPHE.

"NextCycle continúa ayudando a Colorado a construir una economía circular que aumenta el acceso al reciclaje, reduce los residuos que llegan a los vertederos locales y apoya el desarrollo de la fuerza laboral en nuestras comunidades", dijo Jill Hunsaker Ryan, directora ejecutiva del CDPHE. "Estoy orgullosa de ver que NextCycle apoya a estas empresas creativas que demuestran nuestro compromiso compartido de construir un futuro más sostenible para nuestro estado".

El concurso de propuestas se realizó después de un programa de aceleración empresarial de cuatro meses a través de NextCycle Colorado. Empresas, organizaciones, organizaciones sin fines de lucro, universidades y emprendedores llevan a cabo proyectos innovadores para desarrollar nuevos mercados de reciclaje y compostaje o mejorar los existentes en el estado.

"El programa NextCycle Colorado fue una oportunidad increíble para que Renegade Plastics se conectara con otras empresas y organizaciones sin fines de lucro que trabajan en pos de la desviación de desechos en Colorado", dijo Katie Kolesar, directora de sustentabilidad de Renegade Plastics. "El entrenamiento brindado en el campo de entrenamiento nos preparó para presentar con éxito nuestro proyecto de una instalación de fabricación de prototipos e investigación y recibir una subvención de la Oficina de Desarrollo Económico

y Comercio Internacional de Colorado para Industrias Avanzadas en Etapa Inicial y Retención de Capital. Se prevé que la instalación abra en 2025 y permitirá que Renegade Plastics incorpore resina reciclada de nuestros propios productos en una nueva generación de productos. Por ejemplo, mantén los ojos bien abiertos cuando esquíes. ¡Quizás veas algunos de nuestros asientos de telesquí con contenido reciclado en los próximos años!"

El público del concurso eligió a EsterCycle, con sede en Arvada, como ganadora del premio People's Choice. EsterCycle diseñó un sistema de reciclaje circular para envases de alimentos compostables y de un solo uso.

"EsterCycle se registrará oficialmente como empresa en el estado este verano antes de comenzar a participar en un acelerador de tecnología limpia con sede en Colorado. Estamos increíblemente entusiasmados de seguir perfeccionando nuestra tecnología y recaudando fondos para ampliar el reciclaje de plásticos compostables en Colorado", dijo Julia Curley, fundadora de EsterCycle.

Obtenga más información sobre los otros equipos e ideas que se presentaron en la competencia de presentaciones del 13 de mayo.

El programa de subvenciones Resource Recycling Economic Opportunity del CDPHE, reemplazado por Colorado

Circular Communities Enterprise, proporcionó a NextCycle fondos para respaldar su misión. Resource Recycling Systems, una empresa de consultoría de sostenibilidad y reciclaje, facilitó el programa.

Para obtener más información sobre la programación de Colorado NextCycle, envíe un correo electrónico a [nextcycle@recycle.com](mailto:nextcycle@recycle.com).

## State health department seeks input in identifying priority air toxics

*State Department seeks to identify priority air toxics to establish health-based standards*

The state health department is hosting public meetings to discuss which air toxics Colorado should prioritize. Air toxics are pollutants that can cause health impacts, such as cancer, reproductive effects, and birth defects. Under Colorado's Public Protections from Toxic Air Contaminants Act, the department's Air Pollution Control Division will identify up to five priority air toxic contaminants. Then, the division will establish health-based standards and other new requirements for each of them. The division will consider any public feedback while developing a proposal for identifying the priority air toxics. The proposal would aim to complement existing federal rules on air toxics, which the division already enforces.

"Community input is helping us be proactive, transparent, and inclusive at every step. We share Coloradans' concerns about future air toxics regulations, and we're bringing diverse perspectives to the table to find the best path forward," said CDPHE Air Pollution Control Division Director Michael Ogletree.

The division will discuss prioritizing air toxics and associated health-based standards during two upcoming public meetings. Registration is required:

- Tuesday, July 23, 2024, 6-8 p.m.
- Saturday, Aug. 24, 2024, 10 a.m.-12 p.m.

While deciding which priority air toxics to propose, the division will also consider feedback from a technical working group of scientific experts. The working group started meeting in January 2024 and will continue meeting periodically until February 2025. The group's meetings are open for public

listening.

The division will request a rulemaking with the Air Quality Control Commission to identify the priority air toxics during its October 2024 meeting. If the commission accepts the rule-making request, the hearing will be during the commission's January 2025 meeting.

In September 2024, the technical working group will shift focus to setting health-based standards for the priority air toxics. The division will host more opportunities to provide feedback on these standards before offering a proposal for the Air Quality Control Commission later in 2025. After identifying the priority air toxics, Colorado will also consider establishing new permitting requirements and emissions control strategies for them.

This is one of many ways the division is working to address air toxics. Visit the division's Public Protections from Air Toxics Act web page to learn more.

## El departamento de salud estatal busca opiniones para identificar los tóxicos del aire prioritarios

*El Departamento de Estado busca identificar tóxicos del aire prioritarios para establecer estándares basados en la salud*

El departamento de salud del estado invita al público a participar en las reuniones que celebrará para decidir qué contaminantes tóxicos del aire deberían considerarse como prioritarios en Colorado. Los contaminantes tóxicos del aire son sustancias que pueden tener efectos para la salud y provocar afecciones como cáncer, influir en la reproducción y causar defectos congénitos. Según se establece en la Ley de Medidas de Protección Pública de los Contaminantes Tóxicos del Aire, la División de Control de la Contaminación del Aire identificará hasta un máximo de cinco contaminantes que tendrán prioridad. La división luego establecerá normas sanitarias y otros requisitos nuevos para cada uno de ellos. La división tomará en cuenta los comentarios que reciba del público para redactar la propuesta con los contaminantes tóxicos del aire prioritarios. El objetivo de esta propuesta sería complementar las normas federales ya existentes sobre estos contaminantes, cuyo cumplimiento la división ya exige.

"Los aportes de la comunidad nos permiten adoptar un enfoque proactivo, transparente e inclusivo en cada etapa del proceso. Compartimos las inquietudes que las y los habitantes de Colorado tienen en relación con los reglamentos que regirán para los contaminantes tóxicos del aire, y estamos poniendo una variedad de perspectivas sobre la mesa para encontrar el mejor camino a seguir de ahora en adelante, manifestó Michael Ogletree, director de la División de Control de la Contaminación del Aire del CDPHE.

En dos de sus próximas reuniones abiertas al público, la división tratará el tema de los contaminantes tóxicos del aire prioritarios y las normas sanitarias relacionadas. Es necesario inscribirse de antemano para participar en estas reuniones:

- Martes, 23 de julio de 2024, 6 a 8 p. m.
- Sábado, 24 de agosto de 2024, 10 a. m. a 12 p. m.

La división también tomará en cuenta los aportes de un grupo técnico de trabajo integrado por personal científico experto a la hora de decidir los contaminantes tóxicos del aire que se propondrán. El grupo de trabajo comenzó a reunirse en enero de 2024 y continuará haciéndolo periódicamente hasta febrero de 2025. El público puede escuchar las reuniones del grupo, si lo desea.

La división solicitará que se realice una audiencia normativa durante la reunión de octubre de 2024 de la Comisión de Control de la Calidad del Aire para identificar los contaminantes tóxicos del aire prioritarios. De aceptar la comisión esta solicitud, la audiencia tendrá lugar durante la reunión de la comisión programada para enero de 2025.

En septiembre de 2024, el grupo técnico de trabajo pasará a enfocarse en la creación de normas sanitarias para los contaminantes tóxicos del aire prioritarios. La división ofrecerá más oportunidades para que el público comparta su opinión sobre estas normas antes de proponerlas frente a la Comisión de Control de la Calidad del Aire en 2025. Colorado también considerará la posibilidad de fijar nuevos requisitos para los permisos y estrategias de control de emisiones para estos contaminantes.

Esta es una de las tantas maneras en que la división está trabajando para hacer frente a la contaminación del aire. Para obtener más información, visite la página web de la Ley de Medidas de Protección Públicas de la división.

# Our Government Nuestro Gobierno



## White House

Statement from President Joseph on United States Secret Service Director Kim Cheatle, "Jill and I are grateful to Director Kim Cheatle for her decades of public service. She has selflessly dedicated and risked her life to protect our nation throughout her career in the United States Secret Service. We especially thank her for answering the call to lead the Secret Service during our Administration and we are grateful for her service to our family. As a leader, it takes honor, courage, and incredible integrity to take full responsibility for an organization tasked with one of the most challenging jobs in public service. The independent review to get to the bottom of what happened on July 13 continues, and I look forward to assessing its conclusions. We all know what happened that day can never happen again. As we move forward, I wish Kim all the best, and I will plan to appoint a new Director soon."

## Casa Blanca

Declaración del presidente Joseph sobre la directora del Servicio Secreto de los Estados Unidos, Kim Cheatle: "Jill y yo estamos agradecidos con la directora Kim Cheatle por sus décadas de servicio público. Se ha dedicado desinteresadamente y ha arriesgado su vida para proteger a nuestra nación a lo largo de su carrera en el Servicio Secreto de los Estados Unidos. Le agradecemos especialmente por haber respondido al llamado para dirigir el Servicio Secreto durante nuestra administración y estamos agradecidos por su servicio a nuestra familia. Como líder, se necesita honor, coraje e increíble integridad para asumir la plena responsabilidad de una organización encargada de uno de los trabajos más desafiantes del servicio público. La revisión independiente para llegar al fondo de lo que sucedió el 13 de julio continúa y espero evaluar sus conclusiones. Todos sabemos que lo que sucedió ese día nunca puede volver a suceder. A medida que avanzamos, le deseo a Kim todo lo mejor y planearé nombrar un nuevo director pronto".



## Colorado Governor

Governor Polis and the Colorado Energy Office celebrate an awarded \$129 million granted by the EPA to invest in new initiatives to help improve Colorado's air quality. The announcement of the grant allows Colorado to expand initiatives and promote community-driven solutions to help reduce greenhouse gas emissions across the state. "Colorado continues to lead the nation in climate initiatives that reduce air pollution, and move us closer to our climate goals. Investing in clean energy is an investment in Colorado, and we are grateful to be recognized by the federal government for our landmark plans to reduce emissions by creating more transit oriented communities while continuing to save Coloradans money," said Governor Polis.

## Gobernador de Colorado

El gobernador Polis y la Oficina de Energía de Colorado celebran la concesión de 129 millones de dólares de la EPA para invertir en nuevas iniciativas que ayuden a mejorar la calidad del aire de Colorado. El anuncio de la subvención permite a Colorado ampliar las iniciativas y promover soluciones impulsadas por la comunidad para ayudar a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en todo el estado. "Colorado sigue liderando la nación en iniciativas climáticas que reducen la contaminación del aire y nos acercan a nuestros objetivos climáticos. Invertir en energía limpia es una inversión en Colorado y estamos agradecidos de que el gobierno federal nos reconozca por nuestros planes emblemáticos para reducir las emisiones mediante la creación de comunidades más orientadas al transporte público, al tiempo que seguimos ahorrando dinero a los habitantes de Colorado", afirmó el gobernador Polis.

## Denver Mayor

Denver Mayor Mike Johnston released a new report detailing the first year of Denver's ambitious and innovative All In Mile High initiative to address street homelessness and connect people to housing. The new report details outcomes

# LaVozColorado

*LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.*

[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)

### Publisher/Editor

Pauline Rivera

### Contributing Writers

David Conde  
Ernest Gurulé  
Joseph Rios  
Brandon Rivera

### Contributing Photographer

Daryl Padilla

### Operations

Diana Russell

### Production & Social Media

Brandon Rivera  
Diana Russell

### Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

### Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: [news@lavozcolorado.com](mailto:news@lavozcolorado.com)

Display Ads Email: [advertising@lavozcolorado.com](mailto:advertising@lavozcolorado.com)

Classifieds Email: [classsales@lavozcolorado.com](mailto:classsales@lavozcolorado.com)

Arts & Entertainment Email: [attractions@lavozcolorado.com](mailto:attractions@lavozcolorado.com)

### DEADLINES

Display Advertising .....Fri., 4 p.m.

Classified Advertising .....Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos .....Fri., 4 p.m.



# EL MUNDO

## A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

### Africa

**Tanzania fires Information Minister** - Officials in Tanzania have fired Information Minister Nape Nnauye because of comments he made about election results. Nnauye suggested elections could be rigged, which led to critics saying he violated principles of electoral democracy and did not respect voters. He is set to be replaced by Jerry Slaa, a former land and housing development minister.

**Toxic chemical stolen in Kenya** - Police in Kenya are searching for containers of a toxic chemical that were stolen from an overturned lorry. The chemical, sodium cyanide, can be deadly if swallowed or inhaled in small amounts. It is unknown what caused the lorry to overturn, and the country's national environmental agency urged the public to alert police if they see the containers.

### Asia

**India boy dies from Nipah virus** - A 14-year-old boy in India died from the Nipah virus, prompting health officials to issue an alert to the public. Approximately 60 other people have been identified as being in the high-risk category of having the disease. The Nipah virus is transmitted from animals like pigs and fruit bats to humans. The World Health Organization (WHO) said the virus has the potential to cause an epidemic.

**Long-serving Vietnam leader passes** - Nguyen Phu Trong, Vietnam's general secretary of the ruling Communist Party since 2011, has died. Trong was one of the country's most powerful leaders and also served as president at one point. He had not been seen since late June when he welcomed Russia President Vladimir Putin on a state visit. Political analysts say Trong leaves behind a profound but incomplete legacy.

### Europe

**France recalls Olympic-branded water bottles** - A week before the 2024 Summer Olympics, French officials have recalled Olympic-branded water bottles for children. Officials pointed to excessive levels of Bisphenol A, a chemical, in the water bottles. France's food safety agency said the chemical is believed to be linked to health issues like breast cancer and infertility. Bisphenol A has been banned in France since 2015.

**Serbian man arrested in connection to Germany stabbing** - Police in France have arrested a 22-year-old Serbian man who is accused of fatally stabbing a German man. The victim, Ian Cameron, was 74 and a Rolls-Royce car designer. Police arrested the suspect while he was alone in an apartment near Paris. His name has not been named publicly, and he is due to appear before an investigating magistrate this week.

### Latin America

**Dozens of migrants die in boat fire** - A United Nations agency said at least 40 migrants were killed on a boat when the vessel caught fire near Haiti. The boat was travelling from Cap-Haitien to the Turks and Caicos Islands. It is unknown what caused the fire, but local media reported that people on the boat were lighting candles. The Haitian Coast Guard rescued 41 people and are receiving care from the International Organization for Migration.

**Bolivia announces large natural gas field** - Bolivia President Luis Arce announced the country has discovered a 1.7 trillion cubic feet natural gas field. It is the largest discovery in the country since 2005. Bolivia relies on natural gas exports but production has slowed down recently. Arce said the new gas field will revive Bolivia's gas industry and start a new chapter for the area where it was discovered.

### North America

**Long-time news anchor dies** - Lou Dobbs, a conservative U.S. political commentator and Donald Trump supporter, has passed away at the age of 78. He worked for CNN and Fox before eventually running his own podcast, "The Great American Show." Fox canceled Dobbs TV program in 2021 after he was accused of using his platform to spread false claims of fraud in the 2020 election. Trump praised Dobbs on his Truth Social account, calling him a friend and incredible journalist, reporter, and talent.

**Harris raises millions as Biden drops out of race** - Vice-President Kamala Harris has raised nearly \$81 million for her presidential campaign. She reached this number in less than 24 hours after President Joe Biden announced he is dropping out of the race. Several Democrats voiced support for Harris's presidential campaign, including California Governor Gavin Newsom and Pennsylvania Governor Josh Shapiro.

### África

**Tanzania despide al ministro de Información** - Los funcionarios de Tanzania han despedido al ministro de Información, Nape Nnauye, debido a los comentarios que hizo sobre los resultados electorales. Nnauye sugirió que las elecciones podrían estar manipuladas, lo que llevó a los críticos a decir que violaba los principios de la democracia electoral y no respetaba a los votantes. Está previsto que lo reemplace Jerry Slaa, ex ministro de desarrollo de tierras y vivienda.

**Sustancia química tóxica robada en Kenia** - La policía de Kenia está buscando contenedores de una sustancia química tóxica que fueron robados de un camión volcado. La sustancia química, el cianuro de sodio, puede ser mortal si se ingiere o se inhala en pequeñas cantidades. Se desconoce qué causó que el camión se volcara, y la agencia ambiental nacional del país instó al público a alertar a la policía si ven los contenedores.

### Asia

**Un niño indio muere por el virus Nipah** - Un niño de 14 años en India murió a causa del virus Nipah, lo que llevó a los funcionarios de salud a emitir una alerta al público. Aproximadamente otras 60 personas han sido identificadas como en la categoría de alto riesgo de padecer la enfermedad. El virus Nipah se transmite de animales como cerdos y murciélagos frugívoros a los humanos. La Organización Mundial de la Salud (OMS) dijo que el virus tiene el potencial de causar una epidemia.

**Fallece el veterano líder de Vietnam** - Nguyen Phu Trong, secretario general del gobernante Partido Comunista de Vietnam desde el 2011, falleció. Trong fue uno de los líderes más poderosos del país y también sirvió como presidente en un momento. No había sido visto desde finales de junio, cuando recibió al presidente ruso Vladimir Putin en una visita de estado. Los analistas políticos dicen que Trong deja un legado profundo pero incompleto.

### Europa

**Francia retira del mercado botellas de agua con la marca olímpica** - Una semana antes de los Juegos Olímpicos de Verano del 2024, los funcionarios franceses retiraron del mercado botellas de agua para niños con la marca olímpica. Los funcionarios señalaron niveles excesivos de bisfenol A, una sustancia química, en las botellas de agua. La agencia de seguridad alimentaria de Francia dijo que se cree que la sustancia química está relacionada con problemas de salud como el cáncer de mama y la infertilidad. El bisfenol A está prohibido en Francia desde el 2015.

**Detenido un serbio en relación con el apuñalamiento en Alemania** - La policía francesa arrestó a un serbio de 22 años acusado de apuñalar mortalmente a un alemán. La víctima, Ian Cameron, tenía 74 años y era diseñador de automóviles Rolls-Royce. La policía arrestó al sospechoso mientras estaba solo en un apartamento cerca de París. Su nombre no ha sido mencionado públicamente y debe comparecer ante un magistrado de instrucción esta semana.

### Latinoamérica

**Decenas de inmigrantes mueren en incendio de barco** - Una agencia de las Naciones Unidas dijo que al menos 40 inmigrantes murieron en un barco cuando el barco se incendió cerca de Haití. El barco viajaba desde Cabo Haitiano a las Islas Turcas y Caicos. Se desconoce qué provocó el incendio, pero los medios locales informaron que las personas en el barco encendían velas. La Guardia Costera de Haití rescató a 41 personas y están recibiendo atención de la Organización Internacional para las Migraciones.

**Bolivia anuncia gran yacimiento de gas natural** - El presidente de Bolivia, Luis Arce, anunció que el país ha descubierto un campo de gas natural de 1,7 billones de pies cúbicos. Es el mayor descubrimiento en el país desde el 2005. Bolivia depende de las exportaciones de gas natural, pero la producción se ha desacelerado recientemente. Arce dijo que el nuevo campo de gas revivirá la industria del gas de Bolivia y comenzará un nuevo capítulo para el área donde fue descubierto.

### Norteamérica

**Muere locutor de noticias desde hace mucho tiempo** - Lou Dobbs, un comentarista político conservador estadounidense y partidario de Donald Trump, falleció a la edad de 78 años. Trabajó para CNN y Fox antes de dirigir su propio podcast, "The Great American Show". Fox canceló el programa de Dobbs TV en 2021 después de que fuera acusado de utilizar su plataforma para difundir afirmaciones falsas de fraude en las elecciones del 2020. Trump elogió a Dobbs en su cuenta Truth Social, llamándolo amigo y periodista, reportero y talento increíble.

**Harris recauda millones mientras Biden abandona la carrera** - La vicepresidenta Kamala Harris ha recaudado casi 81 millones de dólares para su campaña presidencial. Alcanzó esta cifra en menos de 24 horas después de que el presidente Joe Biden anunciara que abandonaría la carrera. Varios demócratas expresaron su apoyo a la campaña presidencial de Harris, incluido el gobernador de California, Gavin Newsom, y el gobernador de Pensilvania, Josh Shapiro.

El Mundo 

# Assassinations at highest level of politics



David Conde

The attempted assassination of former President Trump, a candidate for the presidency under the Republican banner, is a stark reminder of the violence that has visited American Presidents and candidates for President over the past 189 years. "At least 15 assassination attempts or assassinations have occurred in the U.S. since 1835.

Four presidents have been assassinated, as were two presidential candidates. Meanwhile, numerous other attempts have been made on the lives of current former presidents and other elected officials."

The consequences reflected in the results of assassinations or assassination attempts have varied with the times and the Presidents. Of the four Presidents that were assassinated while in office, Abraham Lincoln in 1865, James Garfield in 1881, William McKinley in 1901 and John F. Kennedy in 1963, Lincoln and Kennedy's deaths appear to have resulted in more serious consequences.

President Lincoln was murdered five days after General Lee's surrender at Appomattox Courthouse ending the American Civil War. It can be argued that Lincoln's death at

this critical moment robbed the country of his leadership and statementship needed to repair the damage caused by the war and bring unity back to a broken country in better order and timely fashion.

President Kennedy was running for reelection when he was killed in Dallas. He had experienced the failure of the Bay of Pigs invasion of Cuba by Cuban exiles supported by the United States three months into his administration. He came to see the invasion as a mistake and took away further U.S. support. Sensing weakness, the Soviet Union a year later began to install nuclear missiles in Cuba. For 13 days the President and the country faced nuclear war, stood fast and found a solution agreeable to the Soviets. They had tested the young President and found him to be a worthy opponent.

The Vietnam War that had been going on since 1955 began to draw more U.S. troops that increased from 1,000 advisors to 23,000 by the end of 1963. If Kennedy had not been assassinated that year and was reelected, he had an opportunity to change his mind as he did in the Bay of Pigs decision and reverse an involvement that eventually cost our country more than 58,000 warriors.

Unsuccessful assassination attempts of Presidents or former Presidents are numerous and include Presidents Andrew Jackson, Theodore Roosevelt, Franklin Delano

Roosevelt, Harry Truman, Richard Nixon, Gerald Ford, Ronald Reagan, George H.W. Bush, Barack Obama and Donald Trump. Among the most important are that of Presidents Jackson which would have altered the development of the Democratic Party, that of Franklin Roosevelt would have eliminated the popular response to the Great Depression, that of Ronald Reagan would not have allowed him to see death of the Soviet Union as well as bring about the beginning of a great economic turnaround and that of Barack Obama would have put the continued economic progress after the Great Recession into question. The death of Donald Trump in Pennsylvania would not have changed the scenario of a divided country. It would however, have created fertile grounds for a higher intensity of violence.

The near-miss and the image of Trump with his ear patch has allowed the undecided to take a step back, perhaps ignore for the moment his message and criminal baggage and look again at what he is about.

The withdrawal of President Biden from the reelection race is of more consequence because it provides an opportunity for a fresh face and presence of a new generation at the top. This is perhaps what America may be looking for.

David Conde, Senior Consultant  
for International Programs

## Asesinatos en el más alto nivel de la política

El intento de asesinato del expresidente Trump, candidato a la presidencia bajo la bandera republicana, es un crudo recordatorio de la violencia que ha afectado a los presidentes y candidatos a la presidencia estadounidenses durante los últimos 189 años. "Al menos 15 intentos de asesinato o asesinatos han ocurrido en Estados Unidos desde 1835.

Cuatro presidentes han sido asesinados, al igual que dos candidatos presidenciales. Mientras tanto, se han cometido

muchos otros atentados contra las vidas de los actuales expresidentes y otros funcionarios electos".

Las consecuencias reflejadas en los resultados de los asesinatos o intentos de asesinato han variado con las épocas y los Presidentes. De los cuatro presidentes que fueron asesinados mientras estaban en el cargo, Abraham Lincoln en 1865, James Garfield en 1881, William McKinley en 1901 y John F. Kennedy en 1963, las muertes de Lincoln y Kennedy parecen haber tenido consecuencias más graves.

El presidente Lincoln fue asesinado cinco días después de la rendición del general Lee en el juzgado de Appomattox, poniendo fin a la Guerra Civil estadounidense. Se puede argumentar que la muerte de Lincoln en este momento crítico le quitó al país el liderazgo y la declaración necesarios para reparar el daño causado por la guerra y devolver la unidad a un país destrozado en mejor orden y de manera oportuna.

El presidente Kennedy se postulaba para la reelección cuando fue asesinado en Dallas. Había experimentado el fracaso de la invasión de Bahía de Cochinos a Cuba por parte de exiliados cubanos apoyados por Estados Unidos a los tres meses de su administración. Llegó a ver la invasión como un error y le quitó más apoyo a Estados Unidos. Al sentir debilidad, un año después la Unión Soviética comenzó a instalar misiles nucleares en Cuba. Durante 13 días, el presidente y el país afrontaron una guerra nuclear, se mantuvieron firmes y encontraron una solución aceptable para los soviéticos. Habían puesto a prueba al joven presidente y

habían descubierto que era un oponente digno.

La guerra de Vietnam que había estado ocurriendo desde 1955 comenzó a atraer más tropas estadounidenses que aumentaron de mil asesores a 23 mil a finales de 1963. Si Kennedy no hubiera sido asesinado ese año y hubiera sido reelegido, habría tenido la oportunidad de cambiar de opinión como lo hizo en la decisión de Bahía de Cochinos y revertir una implicación que finalmente le costó a nuestro país más de 58 mil guerreros.

Los intentos fallidos de asesinato de presidentes o expresidentes son numerosos e incluyen a los presidentes Andrew Jackson, Theodore Roosevelt, Franklin Delano Roosevelt, Harry Truman, Richard Nixon, Gerald Ford, Ronald Reagan, George H.W. Bush, Barack Obama y Donald Trump. Entre los más importantes se encuentran el del presidente Jackson que habría alterado el desarrollo del Partido Demócrata, el de Franklin Roosevelt habría eliminado la respuesta popular a la Gran Depresión, el de Ronald Reagan no habría permitido ver la muerte de la Unión Soviética y provocar el inicio de un gran cambio económico y la de Barack Obama habría puesto en duda la continuidad del progreso económico tras la Gran Recesión. La muerte de Donald Trump en Pensilvania no habría cambiado el escenario de un país dividido. Sin embargo, habría creado un terreno fértil para una mayor intensidad de la violencia.

El casi accidente y la imagen de Trump con su parche en la oreja han permitido a los indecisos dar un paso atrás, tal vez ignorar por el momento su mensaje y su bagaje criminal y volver a mirar de qué se trata.

La retirada del presidente Biden de la carrera por la reelección tiene más consecuencias porque brinda la oportunidad de una cara nueva y la presencia de una nueva generación en la cima. Quizás esto sea lo que Estados Unidos esté buscando.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

**LaVozColorado**

# SOUTHERN COLORADO

## El Sur de Colorado



# A mom-daughter teaching duo spans 60 years

ERNEST GURULÉ

When Pueblo teacher Shaynee Jesik was fresh out of college and looking for her first teaching job, she had a few options. One was teaching in Cripple Creek. But for anyone who knows what winter road conditions can be like getting there, it held little appeal.

Making the job even less attractive was the fact that she wasn't entirely confident about her Spanish, something, if she took the job, she would have to teach. Her Spanish, admittedly, was conversational. Teaching it gave her pause. But one thing overrode all others. "I just wanted a job," she said. "I didn't care." She called them back and took it. She was confident enough that she knew, "I could teach it!" For the next two years she did. Looking back, she said, in the classroom, "I also found my passion."

Now, approaching her 27th year in the classroom, Jesik is doing the job she's wanted to do since high school, though perhaps there were subtle influences even earlier.

It was in high school, the Pueblo native said, when it hit her; what a teacher could actually do. "It was Judy Wodishek," a high school teacher at Pueblo South. "She was my inspiration," adding, almost automatically, "but I was terrified of her."

Of course, there was another teacher who may have also played a small role. Her own mother, Carol Ortiviz Brainard, also taught. In fact, Ortiviz Brainard was one of Jesik's own classroom teachers during her early school days. Together, the mother-daughter tandem have a nearly 60-year connection to the classroom and educational administration.

Ortiviz Brainard's path to the classroom was not nearly as direct. After high school she made a quick stop in college. "I just did not have an interest," she admits. After a couple of jobs, life took a quick turn, one necessitated by economics. While working at "a couple of government jobs," and realizing she needed more income--houses and cars don't come cheaply, she realized--"I contacted a recruiter." "They were offering a two-year enlistment and a choice of MOS (jobs). I chose clerical."

## Un dúo docente de madre e hija a lo largo de 60 años

Cuando la maestra de Pueblo, Shaynee Jesik, acababa de salir de la universidad y buscaba su primer trabajo docente, tenía algunas opciones. Uno estaba enseñando en Cripple Creek. Pero para cualquiera que sepa cómo pueden ser las condiciones invernales de la carretera para llegar allí, tiene poco atractivo.

Lo que hacía que el trabajo fuera aún menos atractivo era el hecho de que no estaba del todo segura de su español, algo que, si aceptaba el trabajo, tendría que enseñar. Es cierto que su español era coloquial. Enseñarlo la hizo dudar. Pero una cosa prevaleció sobre todas las demás. "Sólo quería un trabajo", dijo. "No me importaba". Los llamó y lo tomó. Tenía la suficiente confianza como para saber: "¡Yo podría enseñarlo!" Durante los siguientes dos años lo hizo. Mirando hacia atrás, dijo, en el aula: "También encontré mi pasión".

Ahora, acercándose a su 27º año en el aula, Jesik está haciendo el trabajo que quería hacer desde la preparatoria, aunque tal vez hubo influencias sutiles incluso antes.

Fue en la preparatoria, dijo la nativa de Pueblo, cuando se dio cuenta; lo que realmente podría hacer un maestro. "Era Judy Wodishek", profesora de preparatoria en Pueblo South. "Ella fue mi inspiración", agregó, casi automáticamente, "pero le tenía terror".

Por supuesto, hubo otro profesor que también pudo haber desempeñado un pequeño papel. Su propia madre, Carol Ortiviz Brainard, también enseñó. De hecho, Ortiviz Brainard fue una de las maestras de Jesik durante sus primeros días escolares. Juntas, el conjunto de madre e hija tiene



Photo courtesy: Shaunee Jesik

While it shocked her parents, "My Dad was pretty happy."

After basic training and stationed in Virginia, she said, she found out the Army was looking to fill a few positions, including some at The Pentagon. She not only made the cut but got the job--chosen, she said, from "a full auditorium!" But the job required a polygraph, and she worried she might not pass because of something she had never before shared. "I told them I had once stolen change out of my mother's purse." Luckily it wasn't held against her.

While there, she met her future husband. "He was in The Old Guard," an Army unit that serves the President at The White House and also appears in ceremonial and memorial functions. It was also there where daughter, Shaynee, was born. After the Army, the couple returned to Pueblo, first her, he followed when his enlistment was up. She re-enrolled in college, but this time she was ready. After graduating, she found her calling in the classroom.

Despite having a mother who taught as well as a

una conexión de casi 60 años con el aula y la administración educativa.

El camino de Ortiviz Brainard hacia el aula no fue tan directo. Después de la preparatoria hizo una breve parada en la universidad. "Simplemente no tenía ningún interés", admite. Después de un par de trabajos, la vida dio un giro rápido, requerido por la economía. Mientras trabajaba en "un par de empleos gubernamentales" y se dio cuenta de que necesitaba más ingresos (las casas y los automóviles no son baratos, se dio cuenta), "me comuniqué con un reclutador". "Me ofrecían un alistamiento de dos años. y una selección de MOS (trabajos). Elegí clerical". Si bien esto sorprendió a sus padres, "mi papá estaba muy feliz".

Después del entrenamiento básico y estacionada en Virginia, dijo, descubrió que el Ejército estaba buscando cubrir algunos puestos, incluidos algunos en el Pentágono. Ella no sólo hizo el corte sino que consiguió el trabajo, elegida, dijo, entre "un auditorio lleno". Pero el trabajo requería un polígrafo y le preocupaba no aprobarlo por algo que nunca antes había compartido. "Les dije que una vez había robado cambio del bolso de mi madre". Por suerte, no se lo reprocharon.

Mientras estaba allí, conoció a su futuro marido. "Él estaba en La Vieja Guardia", una unidad del ejército que sirve al presidente en la Casa Blanca y también aparece en funciones ceremoniales y conmemorativas. También fue allí donde nació su hija Shaynee. Después del ejército, la pareja regresó a Pueblo, primero ella y él la siguió cuando terminó su alistamiento. Se volvió a matricular en la universidad,

teacher/principal father, Jesik never gave much thought to a career in the classroom. But it was that one teacher who cared more about outcome than input, changed everything. It transformed her from a young person who found treasure in books and turned her into someone who could pass on the gift to new and hungry minds.

The two women have now occupied classrooms, touched thousands of young minds and trained teachers and administrators over an arc that spans six decades.

Jesik's career has taken her from a student teaching stop at Pueblo Centennial to Cripple Creek and back to Pueblo. There, in her hometown, a place she said she loves, she has made stops at South High School and now returned to her own old high school, Pueblo Central. It's also where her own daughter now attends.

While her path has been serpentine, her commitment has been singularly focused on students. "From August to June, everything centers around them." "I want to build a rapport and routine...kids love continuity."

Looking back Ortiviz Brainard doesn't hesitate when asked about her career's biggest reward. "The classroom," she said. The idea of being a stabilizing factor in their lives and making a difference is a reward like no other. "I worry about some of them," she said. But now and then when you run into a former student "and they hug you and tell you 'You were my favorite teacher,'" is when you get the reward.

Since both mother and daughter share the same vocation, how do they see one another as teachers? "My mom is someone I would trust with my child's life. But you don't want to make her mad," Jesik teases. "She's nurturing. I am too, but in a different way."

How she sees her daughter as a teacher? "The way she carries herself," said Ortiviz Brainard, "as a very dominant, young, Hispanic woman...I'd think this is going to be a tough class. But I would know immediately she had my best interest in mind, and I think I would have wanted to please her."

pero esta vez estaba lista. Después de graduarse, encontró su vocación en el aula.

A pesar de tener una madre que enseñaba y un padre maestro/director, Jesik nunca pensó mucho en una carrera en el aula. Pero fue ese maestro al que le importaban más los resultados que los aportes lo que lo cambió todo. La transformó de una joven que encontraba un tesoro en los libros a alguien que podía transmitir el regalo a mentes nuevas y hambrientas.

Las dos mujeres ahora han ocupado aulas, han tocado miles de mentes jóvenes y han capacitado a maestros y administradores a lo largo de un período que abarca seis décadas.

La carrera de Jesik la ha llevado desde una parada como estudiante de enseñanza en Pueblo Centennial hasta Cripple Creek y de regreso a Pueblo. Allí, en su ciudad natal, un lugar que dice amar, hizo escala en South High School y ahora regresó a su antigua preparatoria, Pueblo Central. También es donde ahora asiste su propia hija.

Si bien su camino ha sido sinuoso, su compromiso se ha centrado singularmente en los estudiantes. "De agosto a junio, todo gira en torno a ellos". "Quiero establecer una relación y una rutina... a los niños les encanta la continuidad".

Mirando hacia atrás, Ortiviz Brainard no duda cuando se le pregunta cuál es la mayor recompensa de su carrera. "El aula", dijo. La idea de ser un factor estabilizador en sus vidas y marcar una diferencia es una recompensa como ninguna otra. "Me preocupan algunos de ellos", dijo. Pero

# ¿Que Pasa? what's happening?

## spotlight

Monarch Casino Resort Spa's "Spa Monarch" Nominated for USA Today's 10Best Readers' Choice Travel Awards *This is the second consecutive year Spa Monarch has received this honor*

Monarch Casino Resort Spa proudly announces its luxurious Spa Monarch has been nominated for USA Today's 2024 10Best Readers' Choice Travel Awards in the Best Hotel Spa category for the second consecutive year. This prestigious recognition highlights Spa Monarch's outstanding amenities, treatments, and services, positioning it among the nation's elite spa

The USA Today 10Best Readers' Choice Awards celebrate excellence across the travel industry, spotlighting the country's top hotels, destinations, and attractions. "We are honored to be nominated again for this prestigious award," said Erica Ferris, Director of Marketing at Monarch Casino Resort Spa. "Our team is dedicated to delivering unforgettable spa experiences with rejuvenating treatments and wellness systems that promote relaxation and healing."

Set against the stunning backdrop of the Rocky Mountains, Spa Monarch offers a variety of luxurious amenities. Guests can enjoy the rooftop pool on the 23rd floor, fire pits, aqua spa, mountain stone bath, and unique therapies like brine inhalation and light spectrum treatments. The spa also features herbal steam rooms and an experiential shower with sensory effects like ice, fog, thunder, tropical rain, and essential oils.

Voting for the USA Today 10Best Readers' Choice Awards is open to the public! You can vote once per day by visiting the link here: <https://10best.usatoday.com/qr/41169/>.

The top 10 winners, as ranked by USA TODAY's 10Best

readers, will be announced on Wednesday, September 4th at noon EDT., giving Spa Monarch the opportunity to shine among the nation's best.

For more information about Spa Monarch at Monarch



Photo courtesy: Monarch Casino

Casino Resort Spa, please visit [MonarchBlackHawk.com](https://www.monarchblackhawk.com).

*"Spa Monarch" de Monarch Casino Resort Spa nominado a los 10Best Readers' Choice Travel Awards de USA Today Este es el segundo año consecutivo que Spa Monarch recibe este honor*

Monarch Casino Resort Spa anuncia con orgullo que su lujoso Spa Monarch ha sido nominado a los 10Best Readers' Choice Travel Awards 2024 de USA Today en la categoría de Mejor Spa de Hotel por segundo año consecutivo. Este prestigioso reconocimiento destaca las excelentes comodidades, tratamientos y servicios de Spa Monarch, posicionándolo entre los spa de élite del país.

Los premios USA Today 10Best Readers' Choice Awards celebran la excelencia en la industria de viajes, destacando los mejores hoteles, destinos y atracciones del país. "Nos

sentimos honrados de ser nominados nuevamente para este prestigioso premio", dijo Erica Ferris, directora de marketing de Monarch Casino Resort Spa. "Nuestro equipo está dedicado a brindar experiencias de spa inolvidables con tratamientos rejuvenecedores y sistemas de bienestar que promueven la relajación y la curación".

Con el impresionante telón de fondo de las Montañas Rocosas, Spa Monarch ofrece una variedad de comodidades de lujo. Los huéspedes pueden disfrutar de la piscina en la azotea en el piso 23, fogatas, spa acuático, baño de piedras de montaña y terapias únicas como inhalación de salmuera y tratamientos de espectro de luz. El spa también cuenta con baños de vapor a base de hierbas y una ducha experiencial con efectos sensoriales como hielo, niebla, truenos, lluvia tropical y aceites esenciales.

¡La votación para los premios USA Today 10 Best Readers' Choice Awards está abierta al público! Puede votar una vez al día visitando el enlace aquí: <https://10best.usatoday.com/qr/41169/>.

Los 10 mejores ganadores, según la clasificación de los 10Best lectores de USA TODAY, se anunciarán el miércoles 4 de septiembre al mediodía EDT, lo que le dará a Spa Monarch la oportunidad de brillar entre los mejores del país.

Para obtener más información sobre Spa Monarch en Monarch Casino Resort Spa, visite [MonarchBlackHawk.com](https://www.monarchblackhawk.com).

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.  
To submit an event for consideration please email [attractions@lavozcolorado.com](mailto:attractions@lavozcolorado.com) with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.

## RTD hosts career fair to hire bus operators

*Attendees can tour an RTD bus, view new safety shield and learn about benefits including a \$4,000 signing bonus, paid training and more*

The Regional Transportation District (RTD) is inviting individuals interested in becoming bus operators to attend its Career Fair Wednesday, July 31, 10 a.m. – 2 p.m. The event is specifically for bus operator candidates interested in full- or part-time opportunities with the agency. RTD is hosting the event at the RTD Platte Division, 3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80206.

### Benefits and pay

Candidates who are hired as bus operators will receive a \$4,000 signing bonus, paid training, including CDL training, and guidance through the permit process. Bus operator pay starts at \$25.96 an hour and qualified candidates need to have a domestic driver's license valid for at least two years.

## RTD organiza una feria de empleo para contratar operadores de autobús

*Los asistentes pueden recorrer un autobús de RTD, ver el nuevo escudo de seguridad y conocer los beneficios, que incluyen un bono de contratación de \$4000, capacitación paga y más*

El Distrito de Transporte Regional (RTD) invita a las personas interesadas en convertirse en operadores de autobús a asistir a su Feria de Empleo el miércoles 31 de julio, de 10 a. m. a 2 p. m. El evento está destinado específicamente a candidatos a operadores de autobús interesados en oportunidades de tiempo completo o parcial con la agencia. RTD organiza el evento en la División Platte de RTD, 3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80206.

### Beneficios y remuneración

Los candidatos que sean contratados como operadores de autobús recibirán un bono de contratación de \$4,000, capacitación paga, incluida la capacitación para obtener la licencia



Image Courtesy: RTD

Those who apply on site may receive a same day offer letter. Training can start as soon as August 19 or September 3.

The bus operator role is a career that people can retire from or start as a second career. It provides a needed service for the community and contributes to the agency's

de conducir comercial (CDL, por sus siglas en inglés) y orientación durante el proceso de obtención del permiso. El salario de los operadores de autobús comienza en \$25.96 por hora y los candidatos calificados deben tener una licencia de conducir nacional válida por al menos dos años.

Aquellos que presenten su solicitud en el lugar pueden recibir una carta de oferta el mismo día. La capacitación puede comenzar tan pronto como el 19 de agosto o el 3 de septiembre.

El puesto de operador de autobús es una carrera de la que las personas pueden jubilarse o comenzar como segunda carrera. Proporciona un servicio necesario para la comunidad y contribuye a la misión de la agencia de mejorar las vidas a través de conexiones. RTD invierte en sus empleados y los capacita para futuros roles de liderazgo dentro de RTD y la industria del transporte público.

Los asistentes a la feria de empleo pueden obtener más

mission of making lives better through connections. RTD invests in its employees and trains them for future leadership roles within RTD and the transit industry.

Job fair attendees can learn more about bus operator benefits and opportunities and tour a RTD bus in the parking lot outfitted with the new safety shield in the driver's cab, designed to protect bus operators.

### Full event details

**What:** RTD Bus Operator Career Fair

**Date:** Wednesday, July 31

**Time:** 10 a.m. – 2 p.m.

**Location:** RTD Platte Division  
3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80206

Many RTD frontline positions are eligible for a hiring bonus. To learn more about career opportunities with RTD, please visit the Careers page on the RTD website.

**SOURCE:** RTD

información sobre los beneficios y oportunidades de los operadores de autobús y recorrer un autobús de RTD en el estacionamiento equipado con el nuevo escudo de seguridad en la cabina del conductor, diseñado para proteger a los operadores de autobús.

### Detalles completos del evento

**Qué:** Feria de empleo para operadores de autobuses de RTD

**Fecha:** miércoles 31 de julio

**Hora:** 10 a. m. a 2 p. m.

**Ubicación:** División Platte de RTD  
3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80206

Muchos puestos de primera línea de RTD son elegibles para una bonificación por contratación. Para obtener más información sobre las oportunidades laborales en RTD, visite la página de Carreras en el sitio web de RTD.





# Rockies content with third worst in League

**BRANDON RIVERA**

Only the Chicago White Sox and the Florida Marlins have worse records than the Colorado Rockies and it ain't by much.

Since Colorado's fluke trip to the World Series in 2007 when then Colorado shortstop Troy Tulowitzki in his rookie season helped Colorado reach the final series with the Boston Red Sox, Colorado has only made the playoffs three times two of which they were wild cards. While achieving the trip to the big game was profound, Colorado barely made it to .500 the previous season.

On Monday the Rockies faced the Red Sox in game-one of three-game series. Colorado jumped out to a quick 4-0 lead in the third inning but also gave up equally amount of runs in the fifth inning. Colorado added another in the seventh to which Boston volleyed in the eighth. Neither team could score in the 9th sending the game into extra innings.

Both teams knotted two runs in the 10th after Sam

## Los Rockies se contentan con el tercer peor resultado de la liga

Sólo los Medias Blancas de Chicago y los Marlins de Florida tienen peores récords que los Rockies de Colorado, y no es por mucho.

Desde el viaje casual de Colorado a la Serie Mundial en 2007, cuando el entonces campocorto de Colorado Troy Tulowitzki en su temporada de novato ayudó a Colorado a llegar a la serie final con los Medias Rojas de Boston, Colorado sólo ha llegado a los playoffs tres veces, dos de las cuales fueron comodines. Si bien lograr el viaje al gran juego fue profundo, Colorado apenas llegó a .500 la temporada anterior.

El lunes, los Rockies se enfrentaron a los Medias Rojas en el primer juego de una serie de tres juegos. Colorado tomó una rápida ventaja de 4-0 en la tercera entrada, pero también permitió la misma cantidad de carreras en la quinta entrada. Colorado añadió otro en el séptimo al que Boston voleó en el octavo. Ninguno de los equipos pudo anotar en el noveno, lo que llevó el juego a entradas extra.

Ambos equipos anotaron dos carreras en el décimo después de que Sam Hilliard conectara un jonrón de dos carreras. Con ambos equipos empatados en el 12, Colorado

Hilliard blasted a two-run homer. With both teams tied in the 12th Colorado loaded the bases and shortstop Ezequiel Tovar hit a ball right up the middle off of Chase Anderson for a base hit and the walk-off win.

In other sports the Denver Nuggets have yet to sign Russell Westbrook, however; Westbrook is expected to join the team since agreeing to a contract buyout with the Utah Jazz. Westbrook also known as the King of triple doubles will be joining a man who is chasing his triple double record of 212 in Nikola Jokic. Jokic has 148 career triple doubles. Next seasons Nuggets, will feature the number 1 and number 2 on the career high record sheet.

The Denver Broncos have agreed to a four-year contract extension with Quinn Meinerz worth \$80 million. Meinerz has quietly made a name for himself as one of the best guards in football especially his run blocking capabilities.

Training camp kicks off this Friday and will go through August 16th where they will have a joint practice with the

llenó las bases y el campocorto Ezequiel Tovar conectó una bola justo por el medio frente a Chase Anderson para un hit y la victoria.

Sin embargo, en otros deportes, los Denver Nuggets aún no han fichado a Russell Westbrook; Se espera que Westbrook se una al equipo desde que acordó la rescisión del contrato con el Utah Jazz. Westbrook, también conocido como el Rey del triple doble, se unirá a un hombre que persigue su récord de triple doble de 212 en Nikola Jokic. Jokic tiene 148 triples-dobles en su carrera. Los Nuggets de la próxima temporada contarán con el número 1 y el número 2 en la hoja de récords de su carrera.

Los Denver Broncos acordaron una extensión de contrato de cuatro años con Quinn Meinerz por valor de 80 millones de dólares. Meinerz silenciosamente se ha hecho un nombre como uno de los mejores escoltas del fútbol, especialmente por su capacidad de bloqueo de carreras.

El campo de entrenamiento inicia este viernes y se extenderá hasta el 16 de agosto donde tendrán una práctica conjunta con los Green Bay Packers.

Green Bay Packers.

The Colorado Avalanche are just over two months from the kickoff of their 2024-25 season where they'll face the Las Vegas Golden Knights on October 9th. Colorado hasn't quite been as present in free-agency than in past seasons likely due to the lack of talent needed to fill some apparent gaps including the most glaring one that Valeri Nichushkin's suspension has created.

While Colorado struggles to find players to fill those gaps in the meantime they appear to be counting on younger undeveloped players to step up and fill those holes.

The Colorado Rapids have brought back the Rocky Mountain Cup after defeating the Real Salt Lake 3-2 at home over the weekend. Colorado currently sits at number four in the Western Conference three points behind the Real Salt Lake.

The Rapids are at home to face the Portland Timbers next Thursday before hosting Club Leon from Mexico on August 5.

Los Colorado Avalanche están a poco más de dos meses del inicio de su temporada 2024-25, donde se enfrentarán a los Golden Knights de Las Vegas el 9 de octubre. Colorado no ha estado tan presente en la agencia libre como en temporadas pasadas, probablemente debido a la falta de talento necesario para llenar algunos vacíos aparentes, incluido el más evidente que ha creado la suspensión de Valeri Nichushkin.

Mientras Colorado lucha por encontrar jugadores que llenen esos vacíos, mientras tanto parecen contar con jugadores más jóvenes y no desarrollados para dar un paso al frente y llenar esos vacíos.

Los Colorado Rapids han recuperado la Copa de las Montañas Rocosas después de derrotar al Real Salt Lake por 3-2 en casa durante el fin de semana. Colorado actualmente ocupa el puesto número cuatro en la Conferencia Oeste, a tres puntos del Real Salt Lake.

Los Rapids jugarán en casa para enfrentarse a los Portland Timbers el próximo jueves antes de recibir al Club León de México el 5 de agosto.

**We've launched our NEW website! Go check us out!**

**Scan the QR Code or visit us at:**



[www.lavozcolorado.com](http://www.lavozcolorado.com)



- ✓ Vienda subsidiada por HUD para personas mayores de 62+ años.
- ✓ 358 apartamentos (373 - 570 pies cuadrados), estudios y 1 dormitorio.
- ✓ Un programa de comidas es obligatorio. Se ofrecen exenciones. Los beneficios de USDA-SNAP se aceptarán pronto.

Para obtener y enviar una solicitud:

**Visite:** 22 S. Adams St., Denver CO 80209 (acceso 24/7)

**Correo electrónico:** [Info@KavodSeniorLife.org](mailto:Info@KavodSeniorLife.org)

**Descargar:** [KavodSeniorLife.org](http://KavodSeniorLife.org)

**Llamar al:** 303.399.1146 ó al TTY 800.659.2656 Fax: 720.382.7850

Comuníquese con nosotros para obtener ayuda para completar una solicitud o para solicitar una adaptación razonable. ¡La ayuda con el idioma está disponible!

Kavod Senior Life es una comunidad sin fines de lucro que no discrimina en base a raza, color, religion, nacionalidad, sexo, discapacidad o estado familiar.



# LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavoze.com

\*Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm\*

Call today see how well  
La Voz Classifieds ads work for you!



**RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO**

## HELP WANTED

**¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!**

**¡CONTRATANDO!**  
MAYORDOMOS/AYUDANTES  
Con experiencia en sistemas de riego y plantación.  
**Excelentes Salarios**

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO  
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla  
303.294.9000  
8501 Quebec St. Commerce City, CO

**LMIL LANDSCAPES**

**LA VOZ DELIVERY DRIVER**

Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call **303-936-8556**

## PUBLIC NOTICES CPAXLP

**PUBLIC NOTICE**

Metro West Housing Solutions will open its Housing Choice Voucher (Section 8) pre-application lottery on Thursday, July 18, 9 a.m. and it will close on Wednesday, July 31, 4 p.m. Pre-applications will only be accepted online at [mwhs.org](http://mwhs.org)

MWHS will provide auxiliary aids and reasonable accommodation as required for effective communication and participation in its programs. If you need to request a reasonable accommodation, please call **303-987-7580**.

Equal Housing Opportunity



CPAXLP

## SERVICE DIRECTORY

**PK PACHUTA & KAMMERMAN PLLC**

### ABOGADOS DE INMIGRACION

- Peticiones familiares
- Defensa de deportacion
- Perdones
- Asilo
- DACA

### CONSULTAS GRATIS

Phone: 303-933-9886

### ADDRESS:

1805 S. Bellaire St.  
Suite 101  
Denver CO 80222  
Website: [PKLegal.com](http://PKLegal.com)



## FOR SALE



**2 BED 2 BATH CONDOS  
PRICED AT \$227,500**

Remarkable affordable housing opportunity to own in the heart of Central Park.

Each unit contains nine-foot ceilings and large windows, private patios or balconies (first level units may differ). An indoor/outdoor community club room, playground and urban orchard.

As part of Denver's Affordable Housing Program minimum and maximum income limits apply based on household size.

**RESERVE TODAY FOR A MID SUMMER DELIVERY**

Call Soledad or Linda REALTORS  
Phone: 303.570.7059  
[Soledad.Tobar@cbrealty.com](mailto:Soledad.Tobar@cbrealty.com)  
[Linda.tarazona@cbrealty.com](mailto:Linda.tarazona@cbrealty.com)  
[SoledadSellsDenver.com](http://SoledadSellsDenver.com)



**COLDWELL BANKER REALTY**

## Our Government/Nuestro Gobierno

CONTINUED FROM PAGE 4

and results of the initial year of the program, along with a thorough explanation of the program's operations and approach. "In Denver, we believe our toughest problems are solvable and we are the ones to solve them, which is why on our first full day in office, we set out to fundamentally change the way Denver approaches unsheltered homelessness. One year in, we've done just that," said Mayor Mike Johnston. "



### Alcalde de Denver

El alcalde de Denver, Mike Johnston, publicó un nuevo informe que detalla el primer año de la

ambiciosa e innovadora iniciativa All In Mile High de Denver para abordar el problema de las personas sin hogar en las calles y conectar a las personas con viviendas. El nuevo informe detalla los resultados del primer año del programa, junto con una explicación detallada de las operaciones y el enfoque del programa. "En Denver, creemos que nuestros problemas más difíciles se pueden resolver y somos nosotros los que los podemos resolver, por lo que en nuestro primer día completo en el cargo, nos propusimos cambiar fundamentalmente la forma en que Denver aborda el problema de las personas sin hogar. Un año después, hemos hecho exactamente eso", dijo el alcalde Mike Johnston. "

## Un dúo docente de madre e hija a lo largo de 60 años

CONTINUA DE PÁGINA 7

de vez en cuando te topas con un exalumno "y te abraza y te dice 'Eras mi profesor favorito'", es cuando obtienes la recompensa.

Dado que madre e hija comparten la misma vocación, ¿cómo se ven una a la otra como maestras? "Mi mamá es alguien a quien confiaría la vida de mi hijo. Pero no querrás enojarla", bromea Jesik. "Ella es cariñosa. Yo también lo soy, pero de otra manera".

¿Cómo ve a su hija como maestra? "La forma en que se comporta", dijo Ortiviz Brainard, "como una mujer hispana joven y muy dominante... Creo que esta será una clase difícil. Pero sabría inmediatamente que ella tenía en mente lo mejor para mí y creo que hubiera querido complacerla".

# President Biden steps down from presidential race

CONTINUED FROM PAGE 1

tions. “It has been the greatest honor of my life to serve as your President,” he wrote. “And while it has been my intention to seek reelection, I believe it is in the best interest of my party and the country for me to stand down and focus on fulfilling my duties as President for the remainder of my term.”

The news, while shocking, was not entirely surprising. The list of Democratic members of Congress calling for him to step away, one of the first being Colorado Senator Michael Bennet, was growing by the day. Despite the President’s announced plans to stay in the race, it seemed only a matter of time before the dam would burst.

The President’s withdrawal from the race was received with enthusiasm by long time state Republican leader, Norman Anderson. Now retired, Anderson stands as one of the most accomplished and respected political leaders in state history. She served as her party’s leader in both the House and Senate of the state legislature.

“Kamala can do it,” said Anderson, announcing her immediate support for the Vice President. The woman many call ‘Madam Republican,’ Anderson has not been quiet about her disdain for ex-president Donald Trump. “As I’ve said, he will destroy the Constitution. In fact, he doesn’t even care about it or even ever read it.” Anderson, who said she did not leave the party, rather that it was the party that left her, said she wishes Republicans would see Trump the way she sees him.

Anderson wants Harris to offer plans for the budget and national debt. But she’s also hopeful that Harris works for immigration reform and banish the Republican’s plan for mass immigration of the undocumented. Couples and families, she worries, will be torn apart under Trump’s policies. “They’ll be jerked right out of the house and gone. Trump is

a threat,” she said.

When former Denver Mayor Wellington Webb heard the announcement, he said it both shocked and saddened him. “Joe Biden’s a good man, an honest man and a man who made a very difficult decision that was both in the best interests of the country and party,” he said. But, Webb said, he’s glad the President will finish his term.

“He’s got issues in front of him,” Webb said, listing wars in Gaza and Ukraine, dealing with inflation and doing the job of President. “I think the President” who is a personal friend of the Webbs, “has done what’s best for him, his family and the country.” Denver’s former chief executive also praised Biden for choosing the Vice President as his successor. “Joe Biden felt that she could do the job. Now she has to earn the job.”

Former Thornton Democratic legislator Joe Salazar is a delegate to the Democratic National Convention set for August 19th in Chicago. Like other delegates, he said the talk about Sunday’s announcement just kept getting louder. Biden’s decision, he said, was courageous.

“(It was) One of the bravest decisions any president ever made. He will go down in history as one of the most positively consequential presidents in history.” “I am behind Vice President Harris.” Harris, said Salazar, can beat Trump and he knows it.

President Biden’s decision was both “emotional and tactical,” said political scientist and historian, Rob Preuhs. Citing Biden’s half century in public service, the Metropolitan State University-Denver political science professor, said the transition to the Vice President as flag bearer should go smoothly.

“You don’t have to change your messaging. You can focus on policies that have been put in place over the last four years,” Preuhs said. Immigration, an area that Biden put her in charge of, could be used against her. But

Democrats, citing the Republican blueprint that calls for the mass deportation—something the ex-president underscored in his 93-minute acceptance speech—can be fired right back at the Trump-Vance ticket.

Preuhs also wondered if Trump, who dedicated several years to casting doubts on President Obama’s citizenship and legitimacy to serve as President, will use similar racial tactics on the Vice President and the next Black person who could be President.

Following the President’s announcement, several members of Colorado’s Congressional delegation released statements praising the President’s decision and thanking him for a life of selfless public service.

“America is a better, stronger country because of President Biden’s decades of public service and dedication to the American Dream,” said Bennet. “We owe President Biden a debt of gratitude that we may never be able to repay. We may not know what comes next, but by passing the torch to a new standard bearer President Biden has again given us the chance to beat Donald Trump and give our children the future they deserve.”

Bennet was joined by fellow Senator John Hickenlooper, Governor Jared Polis, Congresswoman Brittaney Petterson and Congressman Joe Neguse also thanked President Biden for his courage and decades of public service.

Vice President Harris also issued her own statement on the President’s announcement. “On behalf of the American people, I thank Joe Biden for his extraordinary leadership as president of the United States and for his decades of service to our country,” she said in a statement released Sunday.

“His remarkable legacy of accomplishment is unmatched in modern American history, surpassing the legacy of many presidents who have served two terms in office,” she said.

## El presidente Biden se retira de la carrera presidencial

CONTINUA DE PÁGINA 1

mi intención ha sido buscar la reelección, creo que lo mejor para mi partido y para el país es que me retire y me concentre en cumplir mis deberes como presidente durante el resto de mi mandato”.

La noticia, aunque impactante, no fue del todo sorprendente. La lista de miembros demócratas del Congreso que pedían su dimisión, uno de los primeros fue el senador de Colorado Michael Bennet, crecía día a día. A pesar de los planes anunciados por el presidente de permanecer en la carrera, parecía sólo una cuestión de tiempo antes de que estallara la presa.

La retirada del presidente de la carrera fue recibida con entusiasmo por el veterano líder republicano estatal, Norman Anderson. Anderson, ahora jubilado, es uno de los líderes políticos más exitosos y respetados en la historia del estado. Se desempeñó como líder de su partido tanto en la Cámara como en el Senado de la legislatura estatal.

“Kamala puede hacerlo”, dijo Anderson, anunciando su apoyo inmediato al vicepresidente. Anderson, la mujer que muchos llaman “Señora Republicana”, no ha guardado silencio sobre su desdén por el expresidente Donald Trump. “Como he dicho, destruirá la Constitución. De hecho, ni siquiera le importa y ni siquiera lo lee”. Anderson, quien dijo que ella no abandonó el partido, sino que fue el partido el que la abandonó, dijo que desearía que los republicanos vieran a Trump como ella lo ve.

Anderson quiere que Harris ofrezca planes para el presupuesto y la deuda nacional. Pero también tiene la esperanza de que Harris trabaje por una reforma migratoria y destierre el plan republicano de inmigración masiva de indocumentados. Le preocupa que las parejas y familias queden destruidas por las políticas de Trump. “Los sacarán de la casa y se marcharán. Trump es una amenaza”, dijo.

Cuando el ex alcalde de Denver, Wellington Webb,

escuchó el anuncio, dijo que lo sorprendió y lo entristeció al mismo tiempo. “Joe Biden es un buen hombre, un hombre honesto y un hombre que tomó una decisión muy difícil que redundaba en el mejor interés del país y del partido”, dijo. Pero Webb dijo que está contento de que el presidente termine su mandato.

“Tiene problemas por delante”, dijo Webb, enumerando las guerras en Gaza y Ucrania, la lucha contra la inflación y el desempeño del trabajo de presidente. “Creo que el presidente”, que es amigo personal de los Webbs, “ha hecho lo mejor para él, su familia y el país”. El ex director ejecutivo de Denver también elogió a Biden por elegir al vicepresidente como su sucesor. “Joe Biden sintió que ella podía hacer el trabajo. Ahora tiene que ganarse el trabajo”.

El ex legislador demócrata de Thornton, Joe Salazar, es delegado a la Convención Nacional Demócrata programada para el 19 de agosto en Chicago. Al igual que otros delegados, dijo que los rumores sobre el anuncio del domingo eran cada vez más fuertes. La decisión de Biden, dijo, fue valiente.

“(Fue) una de las decisiones más valientes que jamás haya tomado un presidente. Pasará a la historia como uno de los presidentes con mayores consecuencias positivas de la historia”. “Estoy detrás de la vicepresidente Harris”. Harris, dijo Salazar, puede vencer a Trump y él lo sabe.

La decisión del presidente Biden fue a la vez “emocional y táctica”, dijo el politólogo e historiador Rob Preuhs. Citando el medio siglo de Biden en el servicio público, el profesor de ciencias políticas de la Universidad Estatal Metropolitana de Denver, dijo que la transición a la vicepresidente como abanderada debería realizarse sin problemas.

“No tienes que cambiar tu mensaje. Puedes centrarte en las políticas que se han implementado durante los últimos cuatro años”, dijo Preuhs. La inmigración, un área que Biden la puso a cargo, podría usarse en su contra. Pero

los demócratas, citando el plan republicano que exige la deportación masiva, algo que el ex presidente subrayó en su discurso de aceptación de 93 minutos, pueden ser atacados directamente contra la fórmula Trump-Vance.

Preuhs también se preguntó si Trump, que dedicó varios años a sembrar dudas sobre la ciudadanía y la legitimidad del presidente Obama para servir como presidente, utilizará tácticas raciales similares con el vicepresidente y la próxima persona negra que podría ser presidente.

Tras el anuncio del Presidente, varios miembros de la delegación del Congreso de Colorado emitieron declaraciones elogiando la decisión del Presidente y agradeciéndole por una vida de servicio público desinteresado.

“Estados Unidos es un país mejor y más fuerte gracias a las décadas de servicio público y dedicación al sueño americano del presidente Biden”, dijo Bennet. “Tenemos una deuda de gratitud con el presidente Biden que tal vez nunca podamos pagar. Puede que no sepamos qué viene después, pero al pasar la antorcha a un nuevo abanderado, el presidente Biden nos ha dado nuevamente la oportunidad de vencer a Donald Trump y darles a nuestros hijos el futuro que merecen”.

A Bennet se unieron su colega senador John Hickenlooper, el gobernador Jared Polis, la congresista Brittaney Petterson y el congresista Joe Neguse y también agradecieron al presidente Biden por su valentía y décadas de servicio público.

La vicepresidenta Harris también emitió su propia declaración sobre el anuncio del presidente. “En nombre del pueblo estadounidense, agradezco a Joe Biden por su extraordinario liderazgo como presidente de Estados Unidos y por sus décadas de servicio a nuestro país”, dijo en un comunicado difundido el domingo.

“Su notable legado de logros no tiene paralelo en la historia moderna de Estados Unidos, y supera el legado de muchos presidentes que han cumplido dos mandatos”, dijo.

# LaVozColorado

**Celebrating 50 years**  
**Thank you Colorado!**